

Šeštoji kolegija

A. M. La Pergola

J.-P. Puissochet

S. von Bahr

A. Borg Barthet

U. Löhmus

A. Ó Caoimh

1. Nesiimdama visų priemonių, būtinų užtikrinti tinkamą 1976 m. gegužės 4 d. Tarybos direktyvos 76/464/EEB dėl tam tikrų į Bendrijos vandenį išleidžiamų pavojingų medžiagų sukeltos taršos perkėlimą į nacionalinę teisę ir jos taikymą, Airija neįvykdė savo įsipareigojimų pagal šios direktyvos 7 straipsnį.

2. Atmesti kitą ieškinio dalį.

3. Priteisti iš Airijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 261, 2002 10 26.

Pirmojo generalinio advokato paskyrimas

(2005/C 281/03)

Teisingumo Teismas pagal Procedūros reglamento 10 straipsnio 1 dalies trečią pastraipą paskyrė Ch. Stix-Hackl pirmąją generaline advokate vieneriems metams nuo 2005 m. spalio 7 d.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(antroji kolegija)

2005 m. birželio 2 d.**Byloje C-282/02 Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją (¹)**

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Vandens tarša — Direktyva 76/464/EEB)

(2005/C 281/04)

(Proceso kalba: anglų)

Byloje C-282/02 dėl 2002 m. liepos 31 d. pagal EB 226 straipsnį pareikšto ieškinio dėl įsipareigojimų neįvykdymo, Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Shotter, prieš Airiją, atstovaujamą D. J. O'Hagan, padedamo advokato A. M. Collins, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans ir teisėjai R. Silva de Lapuerta (pranešėja), C. Gulmann, J. Makarczyk ir P. Kūris; generalinis advokatas M. Poiares Maduro, sekretorius R. Grass, 2005 m. birželio 2 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(antroji kolegija)

2005 m. rugsėjo 8 d.

Byloje C-191/03 (dėl Labour Court prašymo priimti prejudicinį sprendimą): North Western Health Board prieš Margaret Mckenna (¹)

(Vienodas vyrų ir moterų darbo užmokestis — Iki motinystės atostogų atsiradusi liga — Su nėštumu susijusi liga — Priskyrimas bendrai atostogų dėl ligos tvarkai — Poveikis darbo užmokesčiui — Nebuvimo darbe įskaičiavimas į bendrą didžiausią apmokamų atostogų nustatytu laikotarpiu dienų skaičių)

(2005/C 281/05)

(Proceso kalba: anglų)

Byloje C-191/03 dėl 2003 m. balandžio 14 d. Labour Court (Airija) sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2003 m. gegužės 12 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje North Western Health Board prieš Margaret Mckenna, Teisingumo Teismas (antroji kolegija), kurį sudaro kolegijos pirmininkas C. W. A. Timmermans ir teisėjai C. Gulmann (pranešėjas) ir R. Schintgen; generalinis advokatas P. Leger, sekretorius L. Hewlett, 2005 m. rugsėjo 8 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

1. Atostogų dėl ligos tvarka, vienodai traktuojanti su nėštumu susijusia liga sergančias darbuotojas ir kitus darbuotojus, sergančius su nėštumu nesusijusiomis ligomis, patenka į EB 141 straipsnio ir 1975 m. vasario 10 d. Tarybos direktyvos 75/117/EEB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų vienodo vyrų ir moterų darbo užmokesčio principo taikymui, suderinimo taikymo sritį.

2. EB 141 straipsnis ir Direktyva 75/117 privalo būti aiškinami, kad nėra diskriminacija dėl lyties:

- atostogų dėl ligos tvarkos taisyklė, kuri darbuotojams iki motinystės atostogų nebuvusioms darbe dėl ligos, susijusios su nėštumu, kaip ir darbuotojams vyrams, nebuvusiems darbe dėl kitos ligos, numato sumažinti užmokestį, kai darbe nebūnama ilgiau nei nustatytą laikotarpį, su sąlyga, kad, pirma, su ja bus elgiamasi vienodai kaip ir su darbuotoju vyru, nesančiu darbe dėl ligos, ir, antra, kad sumokėtos pašalpos nebus tokios mažos, jog būtų paneigtas tikslas apsaugoti nėščias darbuotojas;
- atostogų dėl ligos tvarkos taisyklė, kuri numato, kad nebuvimas darbe dėl ligos įskaičiuojamas į bendrą didžiausią apmokamų atostogų dėl ligos dienų skaičių, kuris darbuotojui priklauso nustatytu laikotarpiu, nepaisant to, ar liga yra susijusi su nėštumu, ar ne, su sąlyga, jog nebuvimo darbe dėl su nėštumu susijusios ligos įskaičiavimas nelems to, kad nebuvimo darbe metu, į kurį atsižvelgta atliekant skaičiavimą po motinystės atostogų, darbuotoja gautų mažesnę pašalpą nei minimali suma, kuri jai priklausė ligos, atsiradusios dėl nėštumo, metu.

(¹) OL C 158, 2003 7 5.

Teismas gavo 2003 m. gruodžio 8 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje J. E. J. Blanckaert prieš Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen, Teisingumo Teismas (pirmoji kolegija), kurį sudaro pirmosios kolegijos pirmininko pareigas einantis ketvirtosios kolegijos pirmininkas K. Lenaerts (pranešėjas), teisėjai N. Colneric, K. Schiemann, E. Juhász ir M. Ilešič; generalinė advokatė C. Stix-Hackl, sekretorė L. Hewlett, vyriausioji administratorė, 2005 m. rugsėjo 8 d. priėmė sprendimą, kurio rezoliucinėje dalyje nurodyta:

EB 56 ir 58 straipsniai aiškintini taip, kad jie nedraudžia valstybės narės teisės normos, pagal kurią užsienio subjektas, neapdraustas pagal tos valstybės narės socialinio draudimo sistemą ir joje gaunantis apmokestinamųjų pajamų tik iš santaupų ir investicijų, neturi teisės į mokesčio sumažinimą dėl socialinio draudimo, nors tos valstybės nacionalinis subjektas, apdraustas pagal jos socialinio draudimo sistemą, apskaičiuojant apmokestinamas pajamas, turi teisę į tokį sumažinimą, nors gauna tik tokio paties pobūdžio apmokestinamųjų pajamų ir nemoka socialinio draudimo įmokų.

(¹) OL C 47, 2004 2 21.

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(pirmoji kolegija)

2005 m. rugsėjo 8 d.

Byloje C-512/03 (dėl *Gerechtshof te' s-Hertogenbosch* prašymo priimti prejudicinį sprendimą): J. E. J. Blanckaert prieš Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen (¹)

(Tiesioginiai mokesčiai — Mokestis už pajamas iš santaupų ir investicijų — Sutartis dėl apmokestinimo — Mokesčio sumažinimas, taikomas tik pagal nacionalinę socialinio draudimo sistemą apdraustiems asmenims)

(2005/C 281/06)

(Proceso kalba: olandų)

Byloje C-512/03 dėl 2003 m. gruodžio 4 d. *Gerechtshof te' s-Hertogenbosch* (Nyderlandai) sprendimu, kurį Teisingumo

TEISINGUMO TEISMO SPRENDIMAS

(pirmoji kolegija)

2005 m. rugsėjo 15 d.

Byloje C-140/04 (dėl *hof van beroep te Antwerpen* prašymo priimti prejudicinį sprendimą): *United Antwerp Maritime Agencies NV* prieš *Belgische Staat*, ir *Seaport Terminals NV* prieš *Belgische Staat*, *United Antwerpen Maritime Agencies NV* (¹)

(Muitų sąjunga — Importo muito skolos atsiradimas — Laikinai saugomos prekės — Prekių neteisėtas paėmimas iš muitinės priežiūros — Skolos muitinei skolininkas)

(2005/C 281/07)

(Proceso kalba: olandų)

Byloje C-140/04 dėl 2005 m. kovo 11 d. *hof van beroep te Antwerpen* (Belgija) sprendimu, kurį Teisingumo Teismas gavo 2004 m. kovo 16 d., pagal EB 234 straipsnį pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje *United Antwerp Maritime Agencies NV* prieš *Belgische Staat*, ir *Seaport Terminals NV* prieš